

AMWA–EMWA–ISMPP Declaración de posicionamiento conjunto sobre el rol de los redactores médicos profesionales

Publicado en Enero de 2017

Introducción

Esta declaración de posicionamiento conjunto de la American Medical Writers Association (AMWA), la European Medical Writers Association (EMWA), y la International Society for Medical Publication Professionals (ISMPP) describe el rol adecuado de los redactores médicos profesionales en el desarrollo de publicaciones médicas y científicas, incluyendo:

- Artículos y contenido suplementario (por ejemplo, resúmenes en video) para su publicación en revistas científicas que cuentan con proceso de revisión por pares.
- Resúmenes, posters y presentaciones orales para divulgación en congresos científicos.

Esta declaración de posicionamiento conjunto está en línea con las directrices vigentes de muchas otras organizaciones internacionales.¹⁻¹³

Responsabilidades de los redactores médicos profesionales

Los redactores científicos profesionales ayudan a autores y sponsors a divulgar su investigación en revistas científicas que cuentan con un proceso de revisión por pares, y en congresos científicos, de una manera ética,¹⁴ precisa^{15,16} y oportuna¹⁷, con el fin último de promover el cuidado del paciente. Los redactores médicos profesionales tienen conocimientos extensos sobre las directrices éticas en publicación.^{18,19}

El apoyo a autores para la comunicación de los resultados de investigaciones financiadas por la industria, deben:

- Seguir las directrices de Good Publication Practice (GPP3) y las recomendaciones del International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE).^{1,2}
- Consultar guías y directrices apropiadas para la redacción de artículos (por ejemplo, CONSORT²⁰ y otras reunidas por el EQUATOR network²¹).
- Asegurar que los autores y sponsors son conscientes de sus obligaciones bajo estas directrices.^{1,2,20,21}
- Mantenerse al día en los avances en ética y mejores prácticas en comunicación médica.

Responsabilidades de autores que colaboran con redactores médicos

Los autores que eligen colaborar con un redactor médico profesional en la elaboración de manuscritos o presentaciones en congresos deben:

- Asegurar que ellos, como autores, tienen acceso a toda la información relevante (por ejemplo, protocolos, planes de análisis estadístico e informes de ensayos clínicos).
- Contribuir intelectualmente a la redacción, antes de su comienzo y durante la elaboración del contenido.

- Garantizar que el texto final refleja completamente los puntos de vista, y que es aprobado por todos los autores.
- Confirmar la pertinencia de la revista científica o congreso finalmente escogida.
- Reconocer los servicios prestados de redacción médica, incluyendo la naturaleza de la colaboración, el nombre, las cualificaciones pertinentes más destacadas (por ejemplo, el grado o las credenciales profesionales) y la afiliación del redactor médico profesional responsable del servicio y nombrar las fuentes de financiación para la provisión del servicio de redacción médica (ver recuadro).
- Reconocer como coautores a todos los participantes (incluyendo al redactor médico profesional) que cumplan los requerimientos de autoría del ICMJE.¹

Recuadro. Ejemplo de texto para el reconocimiento del servicio de redacción médica.

“Los autores agradecen a [nombre y cualificaciones del redactor médico] de [compañía, ciudad, país] por la provisión de servicios de redacción médica / servicio de edición [especificar y/o desarrollar como corresponda], financiado por [sponsor, ciudad, país] de acuerdo con las directrices de Good Publication Practice (GPP3) (<http://www.ismpp.org/gpp3>).”

Referencias

1. International Committee of Medical Journal Editors. Recommendations for the conduct, reporting, editing, and publication of scholarly work in medical journals. <http://www.icmje.org/icmje-recommendations.pdf>. Published December 2016. Accessed December 28, 2016.
2. Battisti WP, Wager E, Baltzer L, et al. Good publication practice for communicating company-sponsored medical research: GPP3. *Ann Intern Med*. 2015;163:461–464.
3. Clark J, Gonzalez J, Mansi B, et al. Enhancing transparency and efficiency in reporting industry-sponsored clinical research: report from the Medical Publishing Insights and Practices initiative. *Int J Clin Pract*. 2010;64:1028–1033.
4. World Medical Association. Declaration of Helsinki: ethical principles for medical research involving human subjects. <http://www.wma.net/en/30publications/10policies/b3/>. Updated October 2013. Accessed December 20, 2016.
5. World Health Organization. Statement on public disclosure of clinical trial results. http://www.who.int/ictrp/results/WHO_Statement_results_reporting_clinical_trials.pdf?ua=1. Published 2015. Accessed November 26, 2016.
6. International Federation of Pharmaceutical Manufacturers and Associations (IFPMA), European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA), Japanese Pharmaceutical Manufacturers Association (JPMA), Pharmaceutical Research and Manufacturers of America (PhRMA). Joint position on the publication of clinical trial results in the scientific literature. http://www.efpia.eu/uploads/Modules/Documents/20100610_joint_position_publication_10jun2010.pdf. Published 2010. Accessed November 25, 2016.
7. Pharmaceutical Research and Manufacturers of America. Principles on conduct of clinical trials: communication of clinical trial results. http://www.phrma.org/sites/default/files/pdf/042009_clinical_trial_principles_final_0.pdf. Updated December 2014. Accessed December 20, 2016.
8. Hamilton CW, Royer MG. AMWA position statement on the contributions of medical writers to scientific publications. *AMWA J*. 2003;18:13–16.
9. American Medical Writers Association. Code of ethics. http://www.amwa.org/amwa_ethics. Updated June 2008. Accessed September 30, 2016.
10. Jacobs A, Wager E. European Medical Writers Association (EMWA) guidelines on the role of medical writers in developing peer-reviewed publications. *Curr Med Res Opin*. 2005;21:317–322.

11. Norris R, Bowman A, Fagan JM, et al. International Society for Medical Publication Professionals (ISMPP) position statement: the role of the professional medical writer. *Curr Med Res Opin.* 2007;23:1837–1840.
12. International Society for Medical Publication Professionals. Position statement: the role of the professional medical writer. http://www.ismpp.org/assets/docs/Inititives/advocacy/ismpp_ghost_writing_vs_professional_medical_writing_oct_2011.pdf. Published 2011. Accessed September 30, 2016.
13. International Society for Medical Publication Professionals. Code of ethics. <http://www.ismpp.org/ethics>. Updated November 1, 2016. Accessed November 25, 2016.
14. Woolley K, Lew RA, Stretton S, et al. Lack of involvement of medical writers and the pharmaceutical industry in publications retracted for misconduct: a systematic, controlled, retrospective study. *Curr Med Res Opin.* 2011;27:1175–1182.
15. Jacobs A. Adherence to the CONSORT guideline in papers written by professional medical writers. *Write Stuff.* 2010;19:196–199.
16. Gattrell WT, Hopewell S, Young K, et al. Professional medical writing support and the quality of randomised controlled trial reporting: a cross-sectional study. *BMJ Open.* 2016;6:e010329.
17. Shah S, Nair S, Patil A, et al. Role of medical publication professional in timely dissemination and transparent reporting of clinical data. *Curr Med Res Opin.* 2016;32(Suppl 1):S12.
18. Wager E, Woolley K, Adshead V, et al. Awareness and enforcement of guidelines for publishing industry-sponsored medical research among publication professionals: the Global Publication Survey. *BMJ Open.* 2014;4:e004780.
19. Marusic A, Hren D, Mansi B, et al. Five-step authorship framework to improve transparency in disclosing contributors to industry-sponsored clinical trial publications. *BMC Med.* 2014;12:197.
20. Schulz KF, Altman DG, Moher D. CONSORT 2010 statement: updated guidelines for reporting parallel group randomised trials. *BMJ.* 2010;340:c332.
21. Reporting guidelines for main study types. EQUATOR Network Web site. <http://www.equator-network.org/> Accessed December 20, 2016.